

GENIUS KILO TX2 - TX4 JLC 868 Mhz

 **KOOMANDO**

Istruzioni d'uso

www.koomando.com - il negozio dei telecomandi

IT

Sostituisce anche i precedenti modelli JA332, JA334 e AMIGOLD

Istruzioni per la duplicazione:

Per la duplicazione è necessario un radiocomando MASTER perfettamente funzionante.

(premere uno qualsiasi dei tasti del radiocomando funzionante e controllare il led: se emette un breve lampeggio prima di accendersi a luce fissa è un MASTER, se si accende subito a luce fissa è uno SLAVE e non si può duplicare. In questo caso chiamare l'installatore).

- 1) Premere contemporaneamente il tasto in alto a destra e in basso a sinistra del **radiocomando MASTER** funzionante fino a quando il led lampeggia, poi rilasciare i due pulsanti;
- 2) Mentre il led lampeggia accostare frontalmente il **radiocomando MASTER al NUOVO**;
- 3) Sul **radiocomando MASTER originale**, mentre il led è ancora lampeggiante, premere e tenere premuto il primo tasto da copiare; il led si accende a luce fissa;
- 4) Premere sul **radiocomando NUOVO** il tasto equivalente da copiare e rilasciarlo solo dopo che il led si è spento dopo aver fatto un lampeggio doppio;
- 5) Rilasciare tutti i tasti e premere due volte in breve successione il tasto del radiocomando nuovo appena memorizzato;
- 6) Ripetere l'operazione per tutti i tasti utilizzati.

Se la procedura non dovesse andare a buon fine o se si dovessero commettere errori durante la programmazione attendere 20 secondi e ricominciare l'operazione dal punto 1.



I precedenti modelli

GENIUS KILO TX2 - TX4 JLC 868 Mhz	
Instructions	www.koomando.com - remote control store

It also replaces the previous JA332, JA334 and AMIGOLD models

EN

Instructions for duplication:

A fully functional MASTER remote control is required for duplication.

(press any of the keys of the functioning radio control and check the LED: if it emits a short flash before turning on with fixed light it is a MASTER, if it turns on immediately with fixed light it is a SLAVE and cannot be duplicated. In this case, call the installer).

- 1) Simultaneously press the top right and bottom left buttons of the functioning MASTER radio control until the LED flashes, then release the two buttons;
- 2) While the LED flashes, approach the **MASTER remote control** from the front to the **NEW one**;
- 3) On the original MASTER remote control, while the LED is still flashing, press and hold down the first key to copy; the LED turns on with a fixed light;
- 4) Press the equivalent key to be copied on the NEW remote control and release it only after the led has turned off after having made a double flash;
- 5) Release all the buttons and press the radio control button twice in short succession new just memorized;
- 6) Repeat the operation for all the keys used.

If the procedure should not be successful or if errors are made during programming, wait 20 seconds and start the operation again from point 1.



Previous models

GENIUS KILO TX2 - TX4 JLC 868 Mhz



Mode d'emploi

www.koomando.com - la maison des télécommandes

Il remplace également les précédents modèles JA332, JA334 et AMIGOLD

FR

Instructions pour la duplication:

Une télécommande MASTER entièrement fonctionnelle est nécessaire pour la duplication.

(appuyez sur l'une des touches de la radiocommande en fonctionnement et vérifiez la LED: s'il émet un bref flash avant de s'allumer avec une lumière fixe, c'est un MASTER, s'il s'allume immédiatement avec une lumière fixe, c'est un SLAVE et ne peut pas être dupliqué. Dans ce cas, appelez le installateur).

- 1) Appuyez simultanément sur les boutons supérieur droit et inférieur gauche de la radiocommande MASTER en fonctionnement jusqu'à ce que la LED clignote, puis relâchez les deux boutons;
- 2) Pendant que la LED clignote, approchez-vous la radiocommande MASTER devant / en face la NOUVELLE;
- 3) Sur la télécommande MASTER d'origine, pendant que la LED clignote encore, appuyez et maintenez la première touche pour copier; la LED s'allume avec une lumière fixe;
- 4) Appuyez sur la NOUVELLE télécommande sur la touche équivalente à copier et relâchez qu'après que la LED s'est éteinte après avoir fait un double flash;
- 5) Relâchez tous les boutons et appuyez deux fois de suite sur le bouton de la nouvelle télécommande que vous venez de mémoriser;
- 6) Répétez l'opération pour toutes les clés utilisées.

Si la procédure échoue ou si des erreurs sont commises lors de la programmation, attendez 20 secondes et recommencez l'opération à partir du point 1.



Modèles précédents

GENIUS KILO TX2 - TX4 JLC 868 Mhz

 **KOOMANDO**

Instrucciones de uso

www.koomando.com - la tienda de mandos

También reemplaza los modelos anteriores JA332, JA334 y AMIGOLD

ES

Instrucciones para la duplicación:

Se requiere un control remoto MASTER completamente funcional para la duplicación.

(pulsar cualquiera de las teclas del radiomando en funcionamiento y comprobar el LED: si el LED parpadea brevemente antes de encenderse de forma constante es MASTER, si se enciende inmediatamente con luz fija es SLAVE y no se puede duplicar, llamar al instalador).

- 1) Presione simultáneamente los botones superior derecho e inferior izquierdo de la radio Envío el MASTER funcionando simultáneamente hasta que el led parpadea, luego suelte los dos botones;
- 2) Mientras el LED parpadea, acerque el radiomando MASTER de frente al NUEVO;
- 3) En el control remoto MASTER original, mientras el LED todavía está parpadeando, presione y mantenga presionada la primera tecla a copiar; el LED se enciende con luz fija;
- 4) Presione la tecla equivalente a copiar en el NUEVO control remoto y suéltelo solo después de que el led se haya apagado después de haber realizado un doble destello;
- 5) Suelte todos los botones y presione el botón de control de radio dos veces seguidas nuevo recién memorizado;
- 6) Repita la operación para todas las teclas utilizadas.

Si el procedimiento no es exitoso o si se cometen errores durante la programación, espere 20 segundos y reinicie la operación desde el punto 1.



Modelos anteriores

GENIUS KILO TX2 - TX4 JLC 868 Mhz



Gebrauchsanweisung

www.koomando.com - die handsender shop

Es ersetzt auch die vorherigen Modelle JA332, JA334 und AMIGOLD

DE

Anleitung zur Vervielfältigung:

Für die Vervielfältigung ist eine voll funktionsfähige MASTER-Fernbedienung erforderlich.

(Drücken Sie eine der Tasten der funktionierenden Funksteuerung und überprüfen Sie die LED: Wenn sie kurz aufleuchtet, bevor sie mit festem Licht eingeschaltet wird, ist sie ein MASTER. Wenn sie sofort mit festem Licht eingeschaltet wird, ist sie ein Sklave und kann nicht dupliziert werden (Installateur).

- 1) Drücken Sie gleichzeitig die obere rechte und untere linke Taste der funktionierenden MASTER-Funksteuerung, bis die LED blinkt, und lassen Sie dann die beiden Tasten los.
- 2) Während die LED blinkt, nähern Sie sich der MASTER-Fernbedienung von vorne zur NEUEN.
- 3) Drücken Sie auf der Original-MASTER-Fernbedienung und, während die LED noch blinkt Halten Sie die erste zu kopierende Taste gedrückt. Die LED leuchtet bei festem Licht.
- 4) Drücken Sie die entsprechende Taste, die auf die NEUE Fernbedienung kopiert werden soll, und lassen Sie sie erst los, nachdem die LED nach einem Doppelblitz ausgeschaltet wurde.
- 5) Lassen Sie alle Tasten los und drücken Sie die Taste der neuen Funksteuerung, die gerade zweimal hintereinander gespeichert wurde.
- 6) Wiederholen Sie den Vorgang für alle verwendeten Tasten.

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich ist oder während der Programmierung Fehler auftreten, warten Sie 20 Sekunden und starten Sie den Vorgang ab Punkt 1 neu.



Vorgängermodelle